



## Richiesta: Registrare un'organizzazione presso Gioventù+Sport

La direzione della seguente organizzazione richiede la registrazione della propria organizzazione presso Gioventù+Sport.

### Organizzazione\*

Le seguenti informazioni corrispondono al documento ufficiale allegato alla presente domanda (statuti, estratto registro di commercio, ecc.). Il nome dell'organizzazione deve essere identico a quello riportato nei documenti ufficiali.

Nome dell'organizzazione \_\_\_\_\_ Sede giuridica \_\_\_\_\_

### Forma giuridica\*

- Società    Fondazione    Ditta individuale    Società a garanzia limitata Sàgl    Società anonima SA
- Corporazione di diritto pubblico (scuola/comune)
- Società semplice    Società in nome collettivo    Società in accomandita    Società cooperativa

Prova della forma organizzativa: allegare alla richiesta la documentazione, che comprova il tipo di organizzazione e la sua forma giuridica ai sensi dell'articolo 10 dell'OPSPo ([https://www.fedlex.admin.ch/eli/cc/2012/461/it#art\\_10](https://www.fedlex.admin.ch/eli/cc/2012/461/it#art_10)).  
(società/fondazione = statuti, ditta individuale = Estratto del fondo di compensazione AVS, Sàgl/SA = iscrizione nel registro di commercio, ecc.)

### Tipo di organizzazione\*

- Federazione    Sub-associazione    Organizzazione sportiva e giovanile    Scuola    Comune,
- Istituto di formazione

### Indirizzo di corrispondenza\*

Via \_\_\_\_\_ Numero civico \_\_\_\_\_ NPA \_\_\_\_\_ Luogo \_\_\_\_\_

Sito Internet \_\_\_\_\_

Lingua:  Tedesco    Francese    Italiano

### Informazioni generali\*

Affiliazione alla federazione sportiva nazionale (se disponibile) \_\_\_\_\_

- L'organizzazione non è affiliata a una federazione sportiva nazionale.

Disciplina(e) prevista(e) \_\_\_\_\_

Si possono indicare esclusivamente le discipline che rientrano nella lista delle discipline sportive G+S:  
<https://www.jugendundsport.ch/it/sportarten-uebersicht.html>. Le discipline sportive che non figurano nella lista summenzionata non saranno accettate.

- La nostra organizzazione non svolge attività vietate ai sensi dell'[art. 3 cpv. 3 OPPSpo](#). (Sport motoristici e aeronautici, discipline che prevedono come scopo ultimo l'atterramento dell'avversario nonché discipline sportive che comportano un rischio elevato per i partecipanti.
- Secondo l'[art. 5 OPSpo](#) le attività G+S della nostra organizzazione devono essere svolte in linea di principio in Svizzera. In linea di principio, le attività di G+S possono essere svolte solo in Svizzera.
- La nostra organizzazione non riceve sovvenzioni da altri uffici federali ([art. 12 LSu](#))

Un'organizzazione sarà ammessa solo se queste tre condizioni sono soddisfatte.



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

## Direzione dell'organizzazione\*

Per direzione dell'organizzazione si intende un membro appartenente alla direzione dell'organizzazione (comitato, comitato direttivo, direzione scolastica, consiglio comunale, segreteria comunale, ecc.). Questa persona sarà registrata nella BDNS come direzione dell'organizzazione. Non deve essere in alcun modo identica al coach G+S.

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ Numero civico \_\_\_\_\_ NPA \_\_\_\_\_ Luogo \_\_\_\_\_

Indirizzo e-mail \_\_\_\_\_

Numero personale G+S della BDNS (se disponibile) \_\_\_\_\_

Se la direzione dell'organizzazione non è ancora stata registrata nella BDNS, ora è assolutamente necessario registrarla. Inoltre necessitiamo obbligatoriamente delle seguenti informazioni:

Data di nascita \_\_\_\_\_ Numero AVS \_\_\_\_\_

## Coach G+S\*

La persona designata come coach G+S non deve essere identica alla direzione dell'organizzazione. Al momento della richiesta deve inoltre essere in possesso di un valido riconoscimento come coach G+S. Altrimenti la richiesta non potrà essere accettata.

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ Numero civico \_\_\_\_\_ NPA \_\_\_\_\_ Luogo \_\_\_\_\_

Indirizzo e-mail \_\_\_\_\_

Numero personale G+S nella BDNS \_\_\_\_\_ Data di nascita \_\_\_\_\_

## Allegati\*

Alla richiesta devono essere aggiunti i seguenti allegati:

Documento conforme alla forma giuridica dell'organizzazione (statuti, iscrizione nel registro di commercio, atto costitutivo, per la ditta individuale: attestato della cassa di compensazione, ecc.)

Documento ufficiale del conto bancario o postale, compreso il numero IBAN dell'organizzazione

Un documento ufficiale può essere, ad esempio, una conferma del conto da parte della banca, un estratto conto, una copia della carta di credito, una QR-fattura, ecc. La banca, il nome del titolare del conto e il numero IBAN devono essere riconoscibili sul documento. Il conto deve essere obbligatoriamente intestato all'organizzazione (cfr. [art. 62 OPPSpo](#)). Eccezione: ditta individuale.

**I contributi G+S saranno versati esclusivamente su un conto bancario o postale svizzero dell'organizzatore dell'offerta G+S.**

## Richiedente\*

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

Luogo/data \_\_\_\_\_

Firma (obbligatoria) \_\_\_\_\_

\*= Campi obbligatori

Inoltre il formulario a: Ufficio cantonale dello sport G+S, dove ha sede l'organizzazione.

I dati di contatto degli Uffici cantonali dello sport sono disponibili sul [sito Internet di G+S](#)